



Multifunkčná tlačiareň HP Officejet Pro X576dw

Ideálna pre malé až stredne veľké pracovné tímy, ktoré vyžadujú tlač profesionálnej kvality s nízkymi nákladmi na stranu pri vysokej rýchlosti, flexibilitu bezdrôtového/mobilného pripojenia, funkcie kopírovania/skenovania a správu tlačiarne cez web.



Tlačte až dvojnásobnou rýchlosťou¹ a polovičnými nákladmi² v porovnaní s laserovými tlačiarňami.

- Vytvorte kvalitné výtlačky pomocou originálnych atramentov HP a ušetríte až 50 % tlačových nákladov oproti farebným laserovým tlačiarňam.²
- Tlač až dvojnásobnou rýchlosťou v porovnaní s laserovými tlačiarňami využitím rovnakej technológie HP PageWide, ktorá sa používa pri špičkovej digitálnej tlači.¹
- Tlačte rekordnou rýchlosťou s najrýchlejšou stolovou tlačiarňou.⁴
- Vykonajte viac s funkciami na zvýšenie produktivity, vrátane nového režimu Bežná kancelária (70 str./min.) a obojstrannej tlače.

Umožnite pracovným skupinám vykonať viac s touto multifunkčnou tlačiarňou s jednoduchou správou.

- Klepnutím a posúvaním po veľkom farebnom dotykovom displeji môžete tlačiť, kopírovať, skenovať, faxovať a odosielať digitálne súbory.
- Vzdialené ovládanie nastavení a sledovanie stavu so špičkovými nástrojmi na správu ako napr. HP Web Jetadmin.
- Zostaňte produktívni – vytlačte až 9 200 stránok pomocou jedinej kazety⁵ a do voliteľného zásobníka papiera vložte až 1 050 listov súčasne.⁶
- Zvoľte si značku HP pre spoľahlivú tlač v pracovnej skupine – tlačiarne určené pre objem tlače až 4 200 strán za mesiac.

Pripojte sa, tlačte a buďte produktívni – v kancelárii alebo na cestách.³

- Túto vysokovýkonnú multifunkčnú tlačiareň môžete pripojiť do káblvej alebo bezdrôtovej podnikovej siete a vytvoriť dokonalejšie podmienky na spoluprácu v pracovnej skupine.
- Zdieľajte výkon medzi členmi pracovnej skupiny pomocou notebookov, tabletov a mobilných zariadení⁷ – aj bez siete alebo smerovača.⁸
- Vychutnajte si flexibilitu schopnosti tlače zo smartfónov alebo tabletov prakticky odkiaľkoľvek vďaka službe HP ePrint.⁹
- Prejdite sa a súbory vytlačte priamo z USB kľúča cez jednoducho prístupný USB konektor.

Uchovajte zdroje bez nutnosti obetovať výkon.

- Udržiavajte svoje výdavky pod kontrolou – zariadenie s certifikátom ENERGY STAR[®] spotrebúva až o 50 % menej energie ako farebné laserové tlačiarne.¹⁰
- Ušetríte až 50 % nákladov na papier vďaka funkcii automatickej obojstrannej tlače so zachovaním efektivity pri tlači prevratnými rýchlosťami.
- Používajte originálne pigmentové atramenty HP, ktoré majú menšie balenie než tonerové kazety, čím ušetríte prírodné zdroje.
- Zmeníte svoj vplyv na životné prostredie – jednoduchým spôsobom zdarma recyklujte kazety s originálnym atramentom HP vďaka programu HP Planet Partners¹¹.

¹Porovnanie na základe údajov výrobcu o najrýchlejšom dostupnom farebnom režime (marec 2012) vrátane farebných laserových multifunkčných tlačiarňami s cenou < 1 000 € a farebných laserových tlačiarňami s cenou < 800 € bez DPH v marci 2012, na základe trhového podielu podľa údajov spoločnosti IDC k Q1 2012 a interného testovania tlačiarňami v spoločnosti HP v najrýchlejšom dostupnom farebnom režime (kategória vzorových 4-stranových dokumentov testovaných podľa normy ISO 24734). Ďalšie informácie nájdete na stránke www.hp.com/go/printerspeeds.

²Údaje o nákladoch na stránku (CPP) sú vytvorené podľa väčšiny farebných laserových multifunkčných tlačiarňami s cenou < 1 000 € a farebných laserových tlačiarňami s cenou < 800 € bez DPH v marci 2012, pri meraní výťažnosti podľa ISO pri nepretržitej tlači v predvolenom režime na základe trhového podielu podľa spoločnosti IDC k Q1 2012. Porovnanie CPP pre spotrebný materiál určený pre laserové tlačiarne je založené na výrobcu publikovaných technických údajoch kaziet s podobnými dostupnými kapacitami. CPP založený na odhadovaných koncových cenách atramentových kaziet HP 970XL/971XL. Poznámka: Skutočné ceny sa môžu líšiť. Skutočná výťažnosť sa môže odlišovať v závislosti od použitej tlačiarne, tlačených obrázkov a ďalších faktorov. Ďalšie informácie nájdete na stránke www.hp.com/go/learnaboutsupplies.

³Vyžaduje sa internetové pripojenie na tlačiarne HP s webovými funkciami a zaregistrovanie konta HP ePrint (zoznam podporovaných tlačiarň, podporovaných dokumentov a typov obrázkov a ďalšie podrobnosti o službe HP ePrint nájdete na stránke www.hpconnected.com). Mobilné zariadenia vyžadujú internetové pripojenie a e-mailové funkcie. Môže vyžadovať bezdrôtový prístupový bod. Môže podliehať samostatne zakúpeným dátovým paušálom alebo poplatkom za používanie. Rýchlosť tlače a pripojenia sa môže líšiť.

⁴Na základe publikovaných údajov o najrýchlejšej rýchlosti tlače pre modely HP X551dw a X576dw v porovnaní s laserovými a atramentovými multifunkčnými farebnými stolovými tlačiarňami s cenou < 1 000 € a tlačiarňami s cenou < 800 €, ktoré overila spoločnosť WirthConsulting.org, január 2013.

⁵Stranový objem na základe kazety HP 970XL s čiernym atramentom.

⁶Kapacita až 1 050 listov s voliteľným 1x500 zásobníkom na papier, ktorý nie je súčasťou; je možné zakúpiť samostatne.

⁷Bezdrôtový výkon závisí od fyzického prostredia a vzdialenosti od prístupového bodu. Bezdrôtová prevádzka je kompatibilná iba so smerovačmi s frekvenciou 2,4 GHz.

⁸Pri používaní funkcie HP Wireless Direct môže byť nutné použiť aplikáciu alebo ovládač, podrobné informácie nájdete na stránke www.hpconnected.com.

⁹Vyžaduje sa internetové pripojenie na tlačiarne HP s webovými funkciami a zaregistrovanie konta HP ePrint (zoznam podporovaných tlačiarň, podporovaných dokumentov a typov obrázkov a ďalšie podrobnosti o službe HP ePrint nájdete na stránke www.hpconnected.com). Mobilné zariadenia vyžadujú internetové pripojenie a e-mailové funkcie. Môže vyžadovať bezdrôtový prístupový bod. Môže podliehať samostatne zakúpeným dátovým paušálom alebo poplatkom za používanie. Rýchlosť tlače a pripojenia sa môže líšiť.

¹⁰Väčšina farebných laserových multifunkčných tlačiarňami s cenou < 1 000 € bez DPH, marec 2012, Officejet Pro s kazetami s najvyššou kapacitou. Spotreba energie podľa testov HP. Skutočné náklady a spotreba energie sa môžu líšiť. Viac informácií nájdete na stránke www.hp.com/go/officejet.

¹¹Dostupnosť programu je rôzna. Vrátanie a recyklácia originálnych kaziet HP sú v súčasnosti dostupné prostredníctvom programu HP Planet Partners v 47 krajinách, teritóriách a regiónoch Ázie, Európy a Severnej a Južnej Ameriky. Viac informácií nájdete na www.hp.com/recycle.





Multifunkčná tlačiareň HP Officejet Pro X576dw

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Funkcie	Tlač, kopírovanie, skenovanie, faxovanie a web
Technológia tlače	Technológia HP Pagewide s pigmentovými atramentmi
Štandardné jazyky tlačiarnie	HP PCL5c, HP PCL6, natívne PDF, emulácia HP Postscript Level 3
Rýchlosť tlače	Čierna (ISO): Až 42 str./min.; Čiernobielo, (kancelárska kvalita): Až 70 str./min.; Prvá strana vytlačená čiernobielo (A4, pohotovostný režim): S rýchlosťou až 9,5 sekundy; Farebná (ISO): Až 42 str./min.; Farebne (kancelárska kvalita): Až 70 str./min.; Prvá strana vytlačená farebne (A4, pohotovostný režim): S rýchlosťou až 9,5 sekundy
Rozlíšenie pri tlači	Čierna (najlepšia): Optimalizované rozlíšenie až 1 200 × 1 200 dpi pri vstupnom rozlíšení 600 × 600 dpi; Farebná (najlepšia): Optimalizované rozlíšenie až 2 400 × 1 200 dpi pri vstupnom rozlíšení 600 × 600 dpi
Funkcie inteligentného softvéru tlačiarnie	HP ePrint, Mobile Apps, Google Cloud Print, HP EasyColor, náhľad tlače, automatická obojstranná tlač, tlač viacerých strán na jeden list (2, 4, 6, 9, 16), usporiadavanie, tlač brožúr, titulných strán, voľba zásobníka, nastavenie miery, orientácia na výšku/na šírku, vysokokvalitná tlač v odtieňoch sivej a tlač využitím len čierneho atramentu, režimy bežná kancelária/profesionálna tlač/prezentácia/maximálne dpi, čelný USB port, funkcie kopírovania/skenovania/faxovania, bezdrôtové pripojenie
Počet tlačových zásobníkov	4 (po 1 z čiernej, azúrovej, purpurovej, žltej)
Pracovný cyklus	Mesačne, A4: Až 75 000 strán
Odporúčany mesačný objem strán	1 000 až 2 400
Tlačové okraje	Horný: 4,2 mm; Lavý: 4,2 mm; Spodný: 4,2 mm; Pravý: 4,2 mm
Rýchlosť kopírovania	Čierna (ISO): Až 42 kópií/min.; Farebná (ISO): Až 42 kópií/min. Čiernobielo, (kancelárska kvalita): Až 70 kópií/min.; Farebne (kancelárska kvalita): Až 70 kópií/min.
Rozlíšenie pri kopírovaní	Čiernobiely text a grafika: Až 600 dpi; Farba: Až 600 dpi
Maximálny počet kópií	Až 99 kópií
Zmena veľkosti pri kopírovaní	25 až 400%
Typ skenera/Technológia	Pločný skener, automatický podávač dokumentov; Kontaktný obrazový snímač (CIS)
Rýchlosť skenovania	Až 20 obr./min (čb), až 15 obr./min (farebne)
Rozlíšenie skenovania	Hardvér: Až 1 200 × 1 200 dpi; Optické: Až 1 200 dpi
Bitová hĺbka/Úroveň odtieňov sivej farby	24-bitov (farebne); 8-bitov (odtiene sivej); 256
Formát súboru skenovaného dokumentu	Typy skenovaných súborov podporovaných softvérom: Bitmap (.bmp), JPEG (.jpg), PDF (.pdf), PNG (.png), čistý text (.rtf), vyhladateľné PDF (.pdf), Text (.txt), TIFF (.tif)
Režimy vstupu pri skenovaní	Aplikácie na prednom paneli: Kopírovanie, skenovanie do e-mailu, skenovanie do sieťového priečinka, skenovanie na USB, skenovanie do počítača so softvérom, aplikácie OXP-LE (Open Extensibility Platform); Aplikácie klienta: Aplikácia EWS a HP Scan
Maximálny rozmer skenu	Podávač ADF/Flatbed: 216 × 356 mm
Rozšírené funkcie skenera	Úpravy obrázkov; Nastavenie výstupnej kvality; Nastaviteľné rozlíšenie skenovania 75 až 1 200 dpi; Oznamenie o úlohe; Skenovanie a uloženie na nasledujúce miesta: do sieťového priečinka, do počítača, na USB kľúč, ako prílohu e-mailu; OCR
Rýchlosť faxovania	33,6 kb/s
Rozlíšenie faxu	Čiernobielo, režim najvyššej kvality: 300 × 300 dpi; Čiernobielo, štandardný režim: 203 × 98 dpi
Funkcie faxovania	Faxovanie: Áno, farebné; Automatické opätovné vytáčanie: Áno; Oneskorené odosielanie faxov: Áno; Oneskorené odosielanie faxov: Áno; Podporovaná detekcia zvláštneho zvonenia: Áno; Podpora zasielania faxu: Áno; Podpora faxovej výzvy: Áno; Podpora bariéry skomolenia: Áno, vyžaduje ID volajúceho; Maximálna rýchlosť vytáčania čísel: Až 99 čísel; Podpora rozhrania PC: Áno, poskytovaná podpora na softvér HP; Podpora mikrotelefónu: Nie
Štandardné pripojenie	2x vysokorychlostný hostiteľský port USB 2.0; 1x vysokorychlostné zariadenie USB 2.0; 1 ethernetová sieťová karta 10/100 Base-TX; 1 modemový port RJ-11; Klient 802.11 b/g/n; Prístupový bod 802.11 b/g
Sieťové funkcie	Štandard (vstavaný Ethernet a WiFi 802.11b/g/n)
Podporované sieťové protokoly	Podporované konfigurácie sieťových protokolov IPP (IPv4, IPv6); ARP (predvolená IP); BOOTP; Klient SMTP; LLNMR; Bonjour; LP/APIPA (automatická IP); NetBIOS/WINS; LPR(SLP)/LPD; Vlastný priamy port/Port1900; DNS rozkladanie; mDNS; SNMPv1; Webové služby, vyhľadavanie; Webové služby, tlač; Možnosti protokolu DHCP: 81/RFC4702/RFC4704, 12-Hostname; 44; systémový denník; Firewall; SSL/TLS (HTTPS); Zabudovaný sieťový web server chránený heslom; Zapnutie/vypnutie sieťových portov a funkcií zariadení; Bezdrôtová autentifikácia 802.1x (EAP-TLS, LEAP a PEAP)
Možnosti bezdrôtového pripojenia	Áno
Možnosť mobilnej tlače	HP ePrint, Mobile Apps, Google Cloud Print, HP ePrint Wireless Direct, Apple AirPrint™
Ovládaci panel	10,9 cm CGD (farebný grafický displej), dotyková obrazovka, 1 kontrolka (bezdrôtové spojenie), 6 podsvietených kapacitných tlačidiel
Štandardná pamäť	768 MB
Maximálna kapacita pamäte	768 MB
Rýchlosť procesora	792 MHz
Podporované typy médií	Obyčajný papier (ľahký, stredný, stredne hrubý, hrubý, veľmi hrubý, predriedovaný, recyklovaný, viazaný, iné obyčajné kancelárske papiere určené pre atramentovú tlač); Fotografické papiere HP Advanced (lesklý, mierne lesklý, saténový, matný, iné atramentové fotografické papiere); obálky; štítky; vizitky; Brožúrový papier HP; matný; a iné špeciálne papiere HP určené pre atramentovú tlač (lesklá brožúra, matná brožúra, trojitá brožúra, Hagaki, pohľadnice, iné špeciálne papiere určené pre atramentovú tlač)
Podporované veľkosti médií	Zásobník 1: Zásobník 1: A4; A5; A6; B5 (JIS); B6 (JIS); 10 x 15 cm; obálky (B5; C5; C6; DL); Zásobník 2: A4; A5; B5 (JIS); obálky (B5; C5; DL); Zásobník 3: A4; A5; B5 (JIS); Zásobník 2: A4; A5; B5 (JIS); obálky (B5; C5); 102 x 210 mm až 216 x 298 mm
Vlastné rozmery médií	Zásobník 1: 76 x 127 až 216 x 356 mm; Zásobník 2: 102 x 210 až 216 x 297 mm; Zásobník 3: 102 x 210 mm až 216 x 356 mm
Podporovaná hmotnosť médií	Zásobník 1: 60 až 120 g/m ² (obyčajný papier); 125 až 300 g/m ² (fotografie); 75 to 90 g/m ² (obálka); 120 až 180 g/m ² (brožúra); 163 až 200 g/m ² (vizitka); Zásobník 2: 60 až 120 g/m ² (obyčajný papier); 125 až 250 g/m ² (fotografie); 75 to 90 g/m ² (obálka); 120 až 180 g/m ² (brožúra); 163 až 200 g/m ² (vizitka); Zásobník 3: 60 až 120 g/m ² (obyčajný papier); 125 až 250 g/m ² (fotografie); 75 to 90 g/m ² (obálka); 120 až 180 g/m ² (brožúra); 163 až 200 g/m ² (vizitka)
Manipulácia s tlačou	Vstupný zásobník na 500 listov, viacúčelový zásobník na 50 listov; Výstupný zásobník na 300 listov lícnu stranou dolu; Voliteľný zásobník na 500 listov; Obojstranné možnosti: Automatická (štandardne); Podávač obálok: Nie; Štandardné zásobníky papiera: 2; Vstupné kapacity: Maximálna vstupná kapacita: Až 1 050 listov (s voliteľným zásobníkom na 500 listov) veľkosť legal, Až 225 listov fotografický papier, Až 225 vizitiek, Až 37 obálok; Výstupné kapacity: Maximálna výstupná kapacita: Až 300 hárkov veľkosť legal, Až 50 listov fotografický papier, Až 35 obálok

Čo je v krabici	CN598A Multifunkčné zariadenie HP Officejet X576dw; Nastavovacia čierna atramentová kazeta HP Officejet 970; Nastavovacie atramentové kazety HP 971 (azúrová, purpurová, žltá); softvér tlačiarne a používateľská príručka na disku CD-ROM; príručka Začítame; plagát s nastaveniami; napájací kábel
Príslušenstvo	CN595A Zásobník na 500 listov papiera série HP Officejet Pro X
Doplňky	C6818A Lesklý papier pre atramentové tlačiarne HP Professional – 50 listov/A4/210 x 297 mm CHP210 Papier do tlačiarnie HP – 500 listov/A4/210 x 297 mm CN621AE Čierna atramentová kazeta HP Officejet 970 CN622AE Azúrová atramentová kazeta HP Officejet 971 CN623AE Purpurová atramentová kazeta HP Officejet 971 CN624AE Žltá atramentová kazeta HP Officejet 971 CN625AE HP 970XL High Yield Black Original Ink Cartridge CN626AE Azúrová atramentová kazeta HP 971XL Officejet CN627AE Purpurová atramentová kazeta HP 971XL Officejet CN628AE Žltá atramentová kazeta HP 971XL Officejet Q6593A Profesionálny matný papier HP pre atramentové tlačiarne – 200 listov/A4/210 x 297 mm Priemerná hodnota vychádza z normy ISO/IEC 24711 alebo testovacej metódy HP a metódy nepretržitej tlače. Skutočná výťažnosť sa výrazne líši v závislosti od obsahu tlačенých strán a ďalších faktorov. Časť atramentu z dodávanej atramentovej kazety sa používa na spustenie tlačiarne. Podrobnosti nájdete na stránke hp.com/go/learnaboutsupplies
Zahrnutý softvér	Instalátor Windows na samostatný ovládač PCL 6; Instalátor Mac a ovládač PS; Aktualizácia HP; Štúdia účasti HP; Panel nástrojov Bing; Inteligentný tlači HP; IRIS OCR
Kompatibilné operačné systémy	Windows 8, Windows 7, Windows Vista, Windows XP (SP3, 32-bitový), Mac OS X v10.6, Mac OS X Lion, Mac OS X Mountain Lion, Linux (hplip.net)
Minimálne požiadavky na systém	Osobný počítač: Windows 8, Windows 7: Procesor 1 GHz 32-bitový (x86) alebo 64-bitový (x64), 2 GB miesta na pevnom disku, CD-ROM/DVD jednotka alebo pripojenie na Internet, port USB, Internet Explorer; Windows Vista: Procesor 800 MHz 32-bitový (x86) alebo 64-bitový (x64), 2 GB miesta na pevnom disku, CD-ROM/DVD jednotka alebo pripojenie na Internet, port USB, Internet Explorer; Windows XP (SP3) alebo novší (iba 32-bitový): akýkoľvek procesor Intel® Pentium® II, Celeron® alebo kompatibilný procesor, 233 MHz alebo rýchlejší, 750 MB voľného miesta na pevnom disku, jednotka CD-ROM/DVD alebo pripojenie na internet, port USB, Internet Explorer 6 alebo novší; Linux: Ďalšie informácie nájdete na stránke hplip.net; SAP: Podrobné informácie nájdete na stránke hp.com/go/sap/drivers Mac: Mac OS X v10.6, OS X Lion, OS X Mountain Lion; Procesor Intel® Core™; 1 GB voľného miesta na pevnom disku; jednotka CD-ROM/DVD alebo pripojenie na internet; port USB
Akustika	Emisie Akustického Výkonu: 6,8 B(A)
Zdroj	Typ napájacieho zdroja: Zabudovaný univerzálny interný napájací zdroj Požiadavky na napájanie: Vstupné napätie: 100 až 240 V str. (+/- 10 %), 50/60 Hz (+/- 3 Hz) Spotreba energie: 100 W (maximálne), 70 W priemerne (tlač), 10 W (pohotovostný režim), 4,8 W (režim spánku), 1,0 W (automatické vypnutie), 0,2 W (manuálne vypnutie) Bežná spotreba elektrickej energie (TEC): 0,60 kWh/týždeň
Prevádzkové prostredie	Odporúčaná prevádzková teplota: 15 až 30 °C Vlhkosť mimo prevádzkového rozsahu: od 5 do 90% relatívnej vlhkosti Povolená vlhkosť prevádzkového prostredia: od 20 do 80% relatívnej vlhkosti
Certifikácie produktu	Smernica EÚ EMC 2004/108/C, CISPR 22: 2005+A1: 2005/EN 55022: 2006+A1: 2007 Trieda B, EN 55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003, EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009, EN 61000-3-3: 2008, EN 301 489-1 v1.8.1: 2008, EN 301 489-17 v2.1.1: 2009 (Európa); FCC CFR 47 Časť 15, Trieda B (USA); ICES-003, Vydanie 5, Trieda B (Kanada); VCCI-2 (Japonsko); KC (Kórea); Označenie C (Austrália/Nový Zéland); BSMI (Taiwan), CCC (Čína), iné povolenia EMC podľa požiadaviek jednotlivých krajín; Bezpečnostné certifikácie: IEC 60950-1: 2005 (2. vydanie)+ A1: 2009 (medzinárodné); EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2012, označenie CE v súlade s LVD 2006/95/EC, odporúčanie EK 1999/519/EC, IEC 62311:2007/EN62311:2008, EN 62479: 2010, GS licencia (Európa); iné bezpečnostné potvrdenia podľa potreby jednotlivých krajín; ENERGY STAR: Áno
Rozmery produktov	D x v x š: 517 x 399 x 517 mm
Hmotnosť výrobku	24 kg
Záruka	Štandardná obmedzená záruka HP jeden rok na hardvér. Možnosti záruky a podpory sa líšia podľa produktu, krajiny a miestnych právnych predpisov.
Krajina pôvodu	Vyrobené v Číne
Možnosti servisu a podpory	U6244E – HP 3-ročný balíček Care Pack s výmenou nasledujúci pracovný deň na mieste inštalácie pre multifunkčné tlačiarne Officejet Pro X476/X576 U6247PE – HP 1-ročný balíček Care Pack s následnou zárukou s výmenou nasledujúci pracovný deň na mieste inštalácie pre multifunkčné tlačiarne Officejet Pro X476/X576. U6244E/U6247PE: Skontrolujte dostupnosť na úrovni krajiny.

Spolahnite sa na podporu pri vytvorení najlepšieho možného obrazu. Môžeme vám pomôcť vylepšiť vaše tlačové a zobrazovacie prostredie, chrániť vaše IT prostredie a rozšíriť vaše podnikanie – s odbornou podporou, ktorá je cenovo dostupná, osobná a prispôbena vašim potrebám prostredníctvom služieb HP Care Pack.

Ďalšie info. si pozrite na Web stránke: <http://www.hp.com>

Multifunkčná tlačiareň HP Officejet Pro X576dw CN598A

© Copyright 2013 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Informácie v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Jediná záruka pre produkty a služby HP je určená záručkami podmienkami priloženými k týmto produktom a službám. Žiadne z tu uvedených informácií nemôžu byť považované za základ pre vznik akejkoľvek ďalšej záruky. Spoločnosť HP nie je zodpovedná za technické alebo tlačové chyby obsiahnuté v tomto dokumente. HP je registrovaná ochranná známka spoločnosti Hewlett-Packard Company. Microsoft, Windows a Windows Vista sú registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation. Názvy všetkých ostatných produktov, ktoré sú uvedené v tejto príručke, môžu byť ochrannými znakmi príslušných spoločností.

Vytvorené v EÚ september 2013 4AA4-4570SKE